

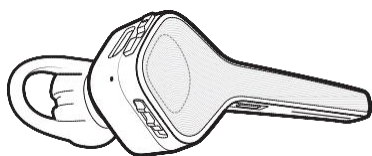
“Voyager Edge” serija

Naudotojo vadovas

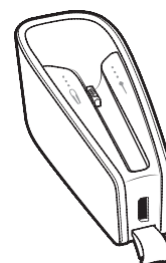
Turinys

Kas dėžutėje	3	
Ausinių apžvalga	4	
Būkite saugūs	4	
Įkrovimo dėžutės apžvalga	5	
Suporuoti	6	
„Bluetooth“ suporavimas	6	
„NFC“ suporavimas	6	
Suporuoti kitą telefoną	6	
Pasirinkite kalbą	7	
Įkrovimas	8	
Patikrinkite ausinių akum. būseną	8	
Įkrovimo dėžutės naudojimas	9	
Pritaikymas	10	
Pritaikyti	10	
Pagrindai	11	
Skambinti/atsiliepti/baigti pokalbius	11	11
Garso nutildymas	12	
Garso reguliavimas	12	
Naudoti išmaniuosius jutiklius	12	
Leisti arba stabdyti garso transliaciją	13	13
Daugiau funkcijų	14	
Garsiniai įspėjimai	14	
Balso komandos	14	
Naudoti du telefonus	15	
Keisti ausinių parametrus	15	
Atnaujinti ausinių prog. apar. įrangą	15	15
Specifikacijos	16	
Palaikymas	17	

Kas dėžutėje



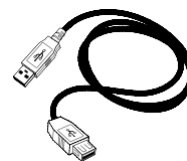
Ausinės su vidutiniu antgaliu



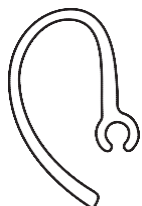
Įkrovimo dėžutė



Automobilinis įkroviklis*



„micro USB“ kabelis*



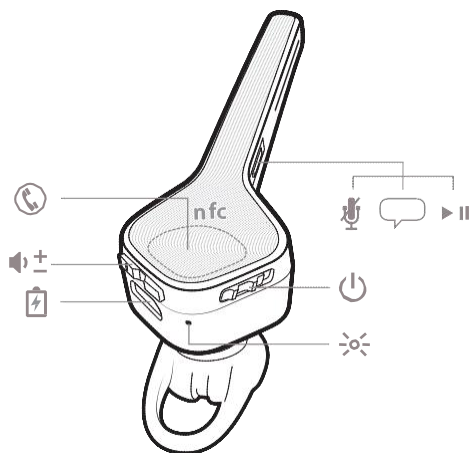
Laikiklis už ausies





Maži ir dideli antgaliai


PASTABA *Skirtinguose gaminiuose įkroviklio stilius gali skirtis.


Ausinių apžvalga





-
-  Skambinimo mygtukas


 -  Garso mygtukas


 -  „Micro USB“ įkrovimo prievadas

 -  Nutildymo mygtukas

 -  Balso mygtukas

 -  Leisti/pristabdyti mygtukas

 -  Maitinimo mygtukas

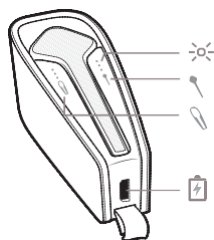
 -  Ausinių LED (indikacinė lemputė)
-

Būkite saugūs

Prieš naudodami naujas ausines saugos vadove perskaitykite svarbią informaciją apie saugą, įkrovimą, akumuliatorių ir normatyvinę informaciją.

Įkrovimo dėžutės apžvalga

SVARBU Pagal gamyklinius nustatymus įkrovimo dėžutė yra gilaus miego būsenoje energijai taupyti ir akumuliatoriui apsaugoti. Įkrovimo dėžutei pažadinti, mažiausiai 1 minutę laikykite ją prijungę prie maitinimo šaltinio. Įkraunant mirksi LED diodas.



-
- ☀️ Įkrovimo dėžutės LED diodai; rodo dėžutės / ausinių akumuliatoriaus būseną
-
- 👉 Ausinės: Palieskite piktogramą, kad būtų rodoma ausinių akumuliatoriaus būseną
-
- 👉 Įkrovimo dėžutė: Palieskite piktogramą, kad būtų rodoma įkrovimo dėžutės akumul. būseną
-
- 🔌 „Micro USB“ įkrovimo prievadas
-

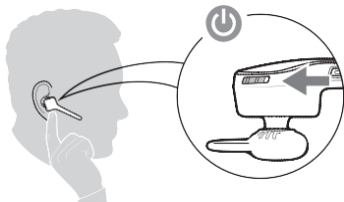
Visiškai įkrauta įkrovimo dėžutė ausinių akumuliatoriaus eksploatavimo trukmę pailgina 10 valandų.

Suporuoti

PASTABA Jeigu Jūsų telefonas palaiko „Near Field Communication“ (NFC), eikite į „NFC“ suporavimas“.

„Bluetooth“
suporavimas

- 1 Užsidėję ausines, įjunkite jas. Visomis palaikomomis kalbomis išgirsite „sveiki“, o numatytą kalbą – „pairing“ (suporavimas). Ausinių LED žybsi raudonai ir mėlynai.



- 2 Suaktyvinkite „Bluetooth®“ savo telefone ir nurodykite jam ieškoti naujų įrenginių.
 - „iPhone“ Settings > Bluetooth > On*
 - „Android™“ Settings > Bluetooth: On > Scan for devices*

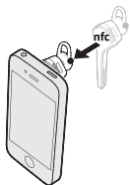
PASTABA *Skirtinguose įrenginiuose meniu gali skirtis.

- 3 Pasirinkite „PLT_Edge“. Jei reikia, įveskite keturis nulius (0000) į kodo langelį arba leiskite prisijungti. Po sėkmingo suporavimo išgirsite „pairing successful“ (sėkmingai suporuota).

„NFC“ suporavimas

- 1 Įsitinkite, kad „NFC“ įjungtas, o telefono ekranas užrakintas.
- 2 Bakstelėkite ir nutempkite ausines į telefono „NFC“ žymės vietą, kol bus užbaigtas „NFC“ suporavimas. Jei reikia, patvirtinkite sujungimą.



PATARIMAS Patikrinkite, ar išmaniojo telefono ekrane yra raginimų pradėti ir patvirtinti suporavimo procesą.



PASTABA Ausinių „NFC“ žymė yra ausinių viršuje. Telefono „NFC“ žymės vieta gali skirtis.

Suporuoti kitą
telefoną

Po ausinių suporavimo su telefonu galite suporuoti kitą telefoną.

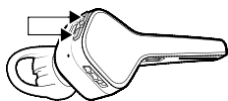
- 1 Įjunkite ausines.
- 2 Rinkitės:
 - Bakst. Voice mygtuką  ir išstarkite „pair mode“
 - Nuspaudę palaik. Call mygt. , kol išgirsite „pairing“
- 3 Suaktyvinkite „Bluetooth“ savo telefone ir nurodykite jam ieškoti naujų įrenginių.
- 4 Pasirinkite „PLT_Edge“. Jei reikia, įveskite keturis nulius (0000) į kodo langelį arba leiskite prisijungti.

Po sėkmingo suporavimo išgirsite „pairing successful“ (sėkmingai suporuota) ir nebežybsės ausinių indikacinės lemputės.

Pasirinkite kalbą

Suporavus ausines ir prijungus jas prie telefono galima pakeisti ausinių kalbą.

- 1 Užsidėję ausines, įjunkite jas.
- 2 Nuspaudę palaik. garso did. (+) ir garso mažin. – mygtukus, kol išgirsite „welcome“. Kalbos parinkčių kryptys kartojasi esant kiekvienai palaikomai kalbai.

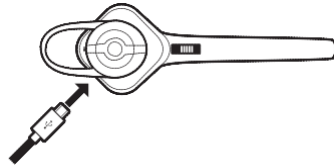


- 3 Laikykitės balso nurodymų ausinių kalbai pasirinkti.

Įkrovimas

Pilnam ausinių įkrovimui reikia 90 minučių. Indikacinės lemputės užgesimas reiškia, kad įkrovimas baigtas.

PATARIMAS *Pokalbių trukmės tikslumui atstatyti visiškai iškraukite ausinių akumuliatorių, o tada jį visiškai įkraukite.*



Ausinių LED diodų veikimas įkraunant „micro USB“ kabeliu

Išjungta Įkrauta

●●● Aukštas akumuliatoriaus įkrovimo lygis

●● Vidutinis akumuliatoriaus įkrovimo lygis

● Akumuliatorius išsikrauna

●●● Akumuliatorius baigia išsikrauti

Patikrinkite ausinių akum.
būseną

Trys būdai ausinių akumuliatoriaus būsenai patikrinti.

- 1 Dėvėdami ausines, bakstelėkite Call mygtuką, išstarkite „Check battery“ ir klausykitės gars. įspėjimo.
- 2 Dėvėdami ausines, bakstelėkite Call mygtuką ir klausykitės gars. įspėjimo.
- 3 Nedėvėdami ausinių, bakstelėkite „Call control“ mygtuką ir stebėkite ausinių LED diodus.

Ausinių LED diodų veikimas akumuliatoriaus būsenos atžvilgiu

Išjungta Įkrauta

● Aukštas akumuliatoriaus įkrovimo lygis

● „Battery low“ („akum. išsikrauna“), liko mažiau nei 30 minučių

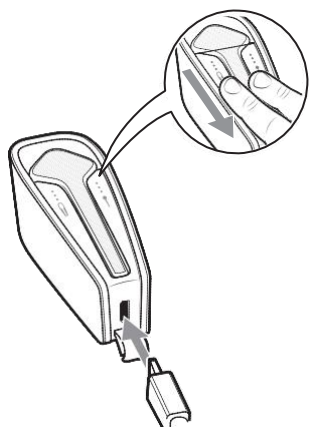
●●● „Battery critical“ („akumuliatorius baigia išsikrauti“), liko mažiau nei 10 minučių

Įkrovimo dėžutės naudojimas

Su pilnai įkrauta dėžute ausinių pokalbių trukmę galima pratęsti dar 10 valandų.

SVARBU Pagal gamyklinius nustatymus įkrovimo dėžutė yra gilaus miego būsenoje energijai taupyti ir akumuliatoriui apsaugoti. Įkrovimo dėžutei pažadinti, mažiausiai 1 minutę laikykite ją prijungę prie maitinimo šaltinio. Įkraunant mirksi LED diodas.

Patikrinkite įkrovimo dėžutės arba ausinių akumuliatoriaus būseną paliesdami / perbraukdami dėžutės arba ausinių piktogramas. LED diodai rodo akumuliatoriaus būseną.



Įkrovimo dėžutės ir ausinių akumuliatoriaus būsenos LED diodai

-
- Aukštas akumuliatoriaus įkrovimo lygis

 - Vidutinis akumuliatoriaus įkrovimo lygis

 - Akumuliatorius išsikrauna

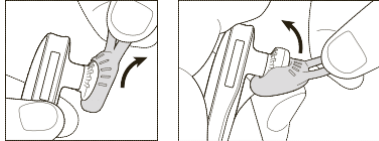
 - ✖ Akumuliatorius baigia išsikrauti; Įkraukite dėžutę / ausines
-

Pritaikymas

Pritaikyti

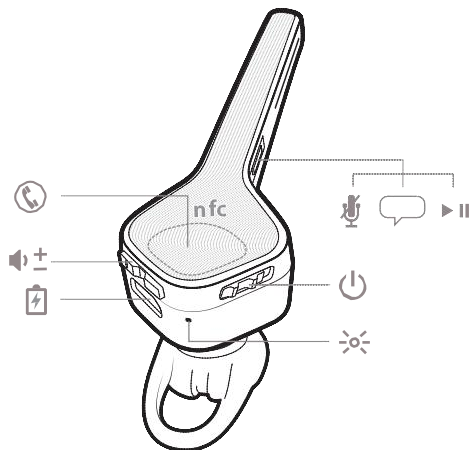
Dėl stabilumo gelinio antgalio kilpa atremiama į ausies įdubos galinę sienelę.

- 1 Esant išjungtomis ausinėms, pakeiskite antgalį vienu iš dviejų pasirenkamų dydžių, jei antgalis Jūsų ausiai per mažas ar per didelis.



- 2 Antgaliui pritaikyti ant ausinės pasukite antgalį arba pritvirtinkite papildomą laikiklį už ausies.
PASTABA Jeigu antgalis ausiai per didelis, jį išimkite, nuplaukite šiltu vandeniu, leiskite jam nudžiūti ir pritvirtinkite jį iš naujo.

Pagrindai



Skambinti/atsiliepti/baigt
i pokalbius

Atsiliepti į skambutį

Rinkitės:

- Užsidėkite ausines ir atsiliėpkite arba
- Išstarkite „answer“ po pranešimo apie skambutį arba
- Bakst. Call mygtuką ☎

Atsiliepti į antrą skambutį

Pirma, bakst. Call mygt. ☎ ir baigiate šį pokalbį, tada bakst. Call mygt. ☎ dar kartą ir atsiliepiate į naują skambutį.

Baigti pokalbį

Bakst. Call mygtuką ☎, norėdami baigti dabartinį pokalbį.

Atmesti skambutį

Rinkitės:

- Išstarkite „ignore“ po pranešimo apie skambutį arba
- Spaus. Call mygt. ☎ 2 sekundes

Perskambinti paskutiniu numeriu

Du kartus bakst. Call mygt. ☎, norėdami perskambinti paskutiniu rinktu numeriu, nepaisant ar tai įeinantis ar išeinantis skambutis.

PASTABA Jei dabartinio prisijungimo metu nebuvo nė vieno įeinančio ar išeinančio skambučio, ši funkcija neveiks. Dukart bakstelėjus Call mygtuką ☎, po kiekvieno nuspaudimo pasigirs po vieną žemą toną; tačiau jūsų nesusijungs su paskutiniu esamu numeriu iš ankstesnio prisijungimo.

Skambinimas balsu (telefono funkcija)

Jeigu Jūsų išman. tel. yra garsinė pagalba, laikykite skambinimo mygt. ☎ nuspaustą 2 sekundes ir laukite telefono raginimo.

Pranešimas apie skambinantįjį (tik mobiliajame telefone)


Dėvėdami ausinę, išgirsite skambinančiojo vardą, kad apsispręstumėte, ar atsilipti ar ignoruoti skambutį, nežiūrėdami į telefono ekraną.

Įeinančio skambinančiojo vardas pranešamas jei:

- jūsų telefonas palaiko „Phone Book Access Profile“ (PBAP) (prieigos prie tel. adresų knygelės profilis)
- suteikėte prieigą prie savo kontaktų suporavimo proceso metu (daugelyje mobiliųjų telefonų tai yra nustatyta iš anksto tik išėmus iš dėžutės, todėl to daryti nebūtina)
- skambinantysis yra išsaugotas telefono adresų knygelėje

Skambinančiojo vardas neskelbiamas: jei skambin. nežinomas Nr., jo nėra sąrašė arba užblokuotas



Garso nutildymas

Pokalbio metu nuspauskite „Mute“ mygtuką . Išgirsite „mute on“ arba „mute off“.

Įspėjimas kartojamas kas 15 min., kai yra įjungtas nutildymas.

PASTABA Jeigu įjungti ausinių išmanieji jutikliai (kaip numatyta), nutildymas išjungiamas nusiėmus ausines ir visi gali vienas kitą girdėti.

Reguluoti garsą

Nuspauskite Volume mygt.  did. (+) arba maž. (-) pokalbio metu arba klausydamiesi garso transliacijos. Kai nekalb. ir nesikl. garso transl., nuspaus. Volume mygt.  ir sureguliuokite garsą, pranešantį apie skambinantįjį ir kitus raginimus balsu.

Naudoti „Smart Sensors“

Šių ausinių išmanieji jutikliai atpažįsta, ar ausinės dėvimos, ir gali automatiškai atlikti laiko tausojimo funkcijas.

Jums užsidėjus ausines:

- Atsiliepiama į įeinantį skambutį
- Aktyvus skambutis perkeliamas iš jūsų telefono
- Atnaujinama garso transliacija

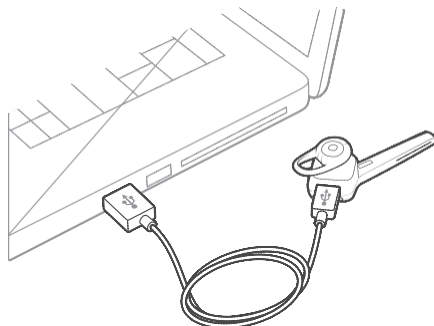
Jums nusiėmus ausines:

- Aktyvus skambutis perkeliamas į Jūsų telefoną
- Pristabdoma garso transliacija
- Užblokuojamas Call mygtukas, siekiant išvengti atsitiktinių skambučių



Atstatyti jutiklius

Gali tekti atstatyti jutiklius, jei jie tinkamai neveikia.


Norėdami atstat. jutiklius, prijunkite ausines prie komp. USB prievado, ir jas padėkite ant plokščio nemetalinio paviršiaus su atvertais antgaliais ir taip padėtas palaik. ilgiau nei 10 sekundžių.



Išjungti jutiklius

Norėdami išj. jutiklius, laikyk. nuspaust. Voice  ir Call  mygtukus ilgiau nei 6 sekundes, kol LED diodas taps violetiniu, o po to raudonu. Pakartokite aktyvavimą; LED žybsi violetine, po to mėlyna spalva. **PASTABA** *Esant garso transliacijai jutiklių išjungti negalima.*



2 sekundėms nuspaudus Play/Pause mygt.  bus sustabdyta arba atnaujinta garso transliacija.

PASTABA *Privalote sustabdyti garso transliaciją prieš:*

- *naudokite ausinių balso komandas*
- *inicijuodami išeinantį skambutį per ausinę (perskambindami arba skambindami balsu)*

PASTABA *Jei ausinę išjungiame ar pasitraukiame už tel. ryšio zonos ribos vykstant garso transliacijai, jūsų ausinė neeis/ nepristabdys transliacijos po sujungimo iš naujo, kol rankiniu būdu telefone neatnaujinsite transliacijos.*

Leisti arba stabdyti garso transliaciją

Daugiau funkcijų

Garsiniai įspėjimai

Garsinių įspėjimų kalbą galite keisti trimis skirtingais būdais.

- Pasirinkite naują ausinių kalbą, naudodami ausines (žr. „Pasirinkti kalbą“)*
- Atsisiųskite ir telefone įdiekite „HUB“ mob. programėlę (apsilankykite plantronics.com/apps)*
- Atsisiųskite ir įdiekite „MyHeadset“ naujinimo programos įrankį (apsilankykite plantronics.com/myheadset)

Garsinių įspėjimų sąrašas

Pateikiamas dažniausiai pasitaikančių garsinių įspėjimų sąrašas.

- „Answering call“ (atsiliepti)
- „Battery low“ (akum. išsikrauna)
- „Calling back last number“ (perskambinti paskutiniu numeriu)
- „Incoming call“ (įeinantis skambutis)
- „Lost connection“ (nėra ryšio)
- „Mute on/off“ (nutildyti/įjungti garsą)
- „No phone is connected“ (nėra sujungtų tel.)
- „Pairing“ (suporavimas)
- „Pairing incomplete, restart headset“ (suporavimas nebaigtas, iš naujo įjunkite ausines)
- „Pairing successful“ (sėkmingai suporuota)
- „Power on/off“ (maitinimas įjungtas / išjungtas)
- „Phone X connected/disconnected“ (telefonas X prijungtas / atjungtas)
- „Recharge headset“ (įkraukite ausines)
- „Say a command“ (pasakykite komandą)
- „Smart sensors on/off“ (išmanieji jutikliai įjungti / išjungti)
- „Talk time remaining (x) hours“ (likusi pokalbio trukmė (x) val.)
- „Volume maximum/minimum“ (maks./min. garsas)

Reguluoti garsinių įspėjimų garsą

Kaitaliokite garso mygtuką, kai ausinės įjungtos ir jomis nesinaudojama (nekalbama ir netransliuojama muzika), kol sureguliuosite ausinių garsinių įspėjimų garsą.

Balso komandos

Balso komandų kalbą galite keisti trimis skirtingais būdais.


- Pasirinkite naują ausinių kalbą, naudodami ausines (žr. „Pasirinkti kalbą“)*
- Atsisiųskite ir telefone įdiekite „HUB“ mob. programėlę (apsilankykite plantronics.com/apps)*
- Atsisiųskite ir įdiekite „MyHeadset“ naujinimo progr. įrankį (apsilankykite plantronics.com/myheadset)

Norėd. naud. balso kom., bakst. Voice mygt. , palaukite komandos užklaustos, tada išstarkite komandą. Pvz., „What can I say?“ (Ką galiu pasakyti?) išvardija visą esamų komandų sąrašą.


Balso komandų sąrašas

- „Am I connected?“ (ar sujungta?)
- „Answer“ (atsiliepti)

- „Call back“ (perskambinti)
- „Cancel“ (atšaukti)
- „Check battery“ (patikrinti akumuliatorių)
- „Ignore“ (ignoruoti)
- „Pair mode“ (suporavimo režimas)
- „What can I say“ (ką galiu pasakyti)

PASTABA Skamb. balsu funkcija jūsų tel. inicijuojama, nuspaudus Call mygt.  2 sekundes. Skambinimo balsu funkcija nėra ausinių balso komanda.

Išjungti „answer/ignore“ balso komandas

- 1 Įjunkite ausines.
- 2 Nuspaudę palaik. Voice mygt. , kol išgirsite „voice answer off“.
- 3 Balso komandos įjungiamos, pakartojus tuos pačius veiksmus.

Naudoti du telefonus

„Multipoint“ technologija leidžia suporuoti antrą telefoną ir atsiliepti bet kuriuo telefonu.

Suporavus du telefonus lengva atsakyti į skambučius iš bet kurio telefono.

Jei kalbėsitės, išgirsite pranešimo toną apie įeinantį skambutį iš antro suporuoto telefono. Norėdami atsiliepti antruoju telefonu, jūs privalėsite baigti dabartinį pokalbį (bakst. Call mygtuką) ir automatiškai atsiliesite į naują skambutį.

Jei nuspręsite neatsiliepti į antrą skambutį, jis bus pervestas į balso paštą.

Keisti ausinių parametrus

Ausinių parametrus galima keisti dviem būdais.

- Atsisiųskite ir telefone įdiekite „HUB“ mob. programėlę (apsilankykite plantronics.com/apps)*
- Atsisiųskite ir įdiekite „MyHeadset“ naujinimo programos įrankį (apsilankykite plantronics.com/myheadset) Galima keisti šiuos ausinių parametrus:
 - Įjungti / išjungti balso komandas
 - Įjungti/išjungti aukštos kokybės garso (A2DP) transliaciją
 - Įjungti / išjungti plačiajuostį ryšį HD garsui
 - Tinkinti išmaniuosius jutiklius
 - Tinkinti nutildymą

Atnaujinti ausinių prog. apar. įrangą

Galite atnaujinti ausinių programinę apar. įrangą naudodami USB kabelį ir kompiuterį, kuriame įdiegtas „MyHeadset Updater“ įrankis.

- 1 Ausines ir USB kabelį prijunkite prie savo kompiuterio.
- 2 Atsisiųskite „MyHeadset Updater“ įrankį, apsilonkę plantronics.com/myheadset. Ne tik gausite program. apar. įrangos naujinius, bet ir galėsite keisti kalbą ir regioninius nustatymus bei konfigūruoti kitas funkcijas.

Specifikacijos

Pokalbių trukmė	iki 16 val., naudojant pilnai įkrautą dėžutę ir ausines; iki 6 val. pokalbių trukmė, nenaudojant dėžutės
Budėjimo trukmė	iki 7 parų
Svoris	9 gramai
„Smart Sensor“ technologija	du talpiniai jutikliai, rodantys būseną (uždėta/ nuimta)
Triukšmo slopinimas	<ul style="list-style-type: none">• trijų mikr. aktyvus skaitm. signalų apdorojimas (DSP)• Akustinis aido slopinimas• Vietinio balso aptikimas• Automatinis garso reguliavimas
Apsauga nuo vandens	P2i nano danga ant ausinių ir dėžutės nuo drėgmės
„NFC“ suporavimas`	prilietus ausines prie „NFC“ telefonų užbaigiamas suporav. procesas
„Bluetooth“ profiliai	Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), plačiajuosčio ryšio Hands Free (HFP) Profile 1.6, Headset (HSP) Profile 1.2 ir Enhanced Data Rate (EDR)
„Multipoint“ technologija	sujungus du tel., galima atsiliiepti bet kuriuo telefonu
Akumulatoriaus tipas	ličio jonų polimerinis, įkraunamas, nekeičiamas
Įkrovimo jungtis	„micro USB“ įkrovimas ant ausinių ir įkrovimo dėžutės
Ausinių akumul. skaitiklis	automatiškai rodomas „iPhone“ ir „iPad“ ekrane. „Android“ įreng. naudokite nemok. „Plantronics“ progr.
Įkrovimo laikas (maks.)	90 min. pilnas įkrovimas
Ekspluat. ir laikymo temp.	32°F – 104°F (0°C – 40°C)

PASTABA * Naudojimo trukmė priklauso nuo akumulatoriaus ir įrenginio.

Palaikymas

EN Tel. 0800 410014	FI Tel. 0800 117095	NO Tel. 80011336
AR Tel. +44 (0)1793 842443*	FR Tel. 0800 945770	PL Tel. +44 (0)1793 842443*
CS Tel. +44 (0)1793 842443*	GA Tel. 1800 551 896	PT Tel. 0800 84 45 17
DA Tel. 80 88 46 10	HE Tel. +44 (0)1793 842443*	RO Tel. +44 (0)1793 842443*
DE Deutschland 0800 9323 400 Österreich 0800 242 500 Schweiz 0800 932 340	HU Tel. +44 (0)1793 842443*	RU Tel. 8-800-200-79-92 Tel. +44 (0)1793 842443*
EL Tel. +44 (0)1793 842443*	IT Tel. 800 950934	SV Tel. 0200 21 46 81
ES Tel. 900 803 666	NL NL 0800 7526876 BE 0800 39202 LUX 800 24870	TR Tel. +44 (0)1793 842443*

*Palaikymas anglų k.

Saugos reikalavimai: žr. atskirą „Jūsų saugumui“ brošiūrą
Informacija apie 2 metų ribotą garantiją: plantronics.com/warranty

REIKIA DAUGIAU PAGALBOS?

plantronics.com/support

plantronics[®]
Simply Smarter Communications™

Plantronics BV

South Point Building C

Scorpius 140

2132 LR Hoofddorp, Netherlands (Nyderlandai)

© 2014 Plantronics, Inc. Visos teisės saugomos. „Bluetooth“ yra „Bluetooth SIG, Inc.“ registruotas prekinis ženklas ir „Plantronics“ jį naudoja pagal licenciją. Visi kiti prekiniai ženklai yra atitinkamų savininkų nuosavybė.

JAV nagrinėjami patentai

202056-06 (06.14)